

序論

景山の本の中に金田一によって（1996：44）、瞬間動詞は瞬間に終わってしまう動作・作用動詞である。瞬間動詞は過去形で瞬間の意味をもたらす。上記の理論を理解することによって、瞬間動詞は、瞬間の意味を持つ瞬間動詞の他に、他の動詞も瞬間の意味を表すことができる。友松によって（2004：62）、瞬間の意味をもたらすため、他の動詞は「～はじめる」と「～おわる」で終わる。そして、金田一によって（1976：109）、瞬間に終わってしまう動作・作用を表すもので、多くのものは「一た瞬間」の形を持つ。上記の理論を見ると、瞬間の意味の研究は興味がある。瞬間の意味は瞬間動詞だけで表すばかりか、他の動詞も瞬間の意味を表すことができる。

本研究では「本の研究手法」で必要なデータを集める。例えば図書館にある本を読むことである。次は「記述方法」で収集したデータを分析する。「記述方法」は研究についての体系的な説明を提供する方法である。そして、そのデータは「直接要素を分ける手法」で分析する。

この瞬間の意味の研究に統語論の検討を用いる。文の意味は述語によって定められる。文の述語を定めるため、統語論の検討を用いる。統語論は文の文法を研究している。このように、文の意味を理解することができる。そして、統語論の検討だけではなく、本研究に意味論の検討も用いる。語彙的意味と文法的意味は統語論の検討と関係がある。文の語の文法的意味を見ると、文が瞬間の意味を持っているのを確認するために、統語論の検討を使用する。

本論

瞬間意味は、文の述語で見ることができる。他の動詞も瞬間意味を持っている。ここではデータの例ですと分析結果を示す：

1. 少年が消えた

Shounen ga kieta

Pemuda tersebut menghilang

(R 2006 : 402)

データ（１）は短文である。データ（１）に瞬間動詞がある。その動詞は「消えた」である。次、文の主語は「少年が」である。「消えた」は「消える」の過去形である。

「消える」の語彙的意味は「まだ消えない」である。消えるのアスペクトはその動作がまだ起こってないから。そして、データ（１）に「消える」は過去形に変わる。だから、「消えた」の文法的意味は「瞬間的に消えた」である。だから、データ（１）は瞬間意味を持っている。「消えた」は瞬間的に終わってしまう動作を表す。その動作はその少年瞬間に消えた。

2. その３人が出会った瞬間、彼女たちは異世界に召喚されてしまう。

Sono sannin ga deatta shunkan, kanojotachi wa isekai ni shoukan sareteshimau.

Saat 3 orang bertemu, gadis-gadis terpanggil ke dunia yang berbeda.

(AAC 2009 : 220)

データ（２）は複文である。データ（２）に述語が二つある。その動詞は「出会った瞬間」と「召喚されてしまう」である。どちらの動詞も瞬

間動詞ではない。しかし、それは過去に変わって、「瞬間」という言葉が後に付いたため、「出会う」は瞬間意味を持つようになった。「出会った瞬間」は条項の述語である。そして、条項の主語は「その三人が」である。

「出会った瞬間」は「出会った」と「瞬間」から作られる。「出会った」は「出会う」の過去形である。

「出会う」の語彙的意味は「まだ会わない」である。出会うのアスペクトはその動作がまだ起こってないから。そして、データ（2）に「出会う」は過去形に変わって、「瞬間」という言葉が後に付いたため、「出会った瞬間」の文法的意味は「出会った時、瞬間に～」である。だから、データ（2）は瞬間意味を持っている。「出会った瞬間」は瞬間に終わってしまう動作を表す。その動作は彼女たちは出会った時、瞬間的に召喚されてしまう。

3. ジャンプのホップ☆ステップ賞を目指し、さっそくマンガを描き始めた。

Jampu no hoppu suteppu shou wo mezashi, sassoku manga wo kakihajimeta.

Dengan membidik penghargaan Jump Hop Step, saya langsung menggambar komik.

(N 2005 : 66)

データ（3）は複文である。データ（3）に述語が二つある。その動詞は「目指し」と「描き始めた」である。どちらの動詞は瞬間動詞ではない。しかし、「始めた」という言葉が後に付いたため、「描く」は瞬間意味を持っている。「描き始めた」は二つの文の述語である。そして、二つの文の主語は「私」と二つの文の対象語は「マンガ」である。「描き始め

た」は「描き」と「始めた」から作られる。「描く」は名詞に変わって、「描き」になる。

「描く」の語彙的意味は「まだ描かない」である。描くのアスペクトはその動作がまだ起こってないだから。そして、データ（3）に「描く」名詞に変わって、「始めた」という言葉が後に付いたため、「描き始めた」の文法的意味は「描くのが瞬間的に始まった」である。データ（3）は瞬間意味を持っている。「描き始めた」は瞬間に終わってしまう動作を表す。その動作は彼は瞬間にマンガを描くことである。

結論

日本語の文における瞬間意味について研究を行った結果、以下のような結論が得られた：

1). 日本語で瞬間の意味の文章の構造を作ること

(i). S + 瞬間動詞は過去形にする

瞬間動詞は瞬間に終わってしまう動作・作用動詞である。しかし、瞬間動詞は過去形で瞬間の意味をもたらす。

(ii). S + 他の動詞は名詞にする+始める

瞬間の意味をもたらすため、他の動詞は「～はじめる」で終わる。

「～はじめる」は瞬間的に起きた動作を表す。

(iii). S+ 他の動詞は名詞にする+終わる

(iii) は (ii) と同じである。瞬間の意味を齎すため、他の動詞は「～おわる」で終わる。「～おわる」は瞬間的に起きた動作を表す。

(iv). S+ 他の動詞は過去形にする+瞬間

「～はじめる」と「～おわる」を付いた以外、「瞬間」に付いた、他の動詞も瞬間の意味をもたらす。「瞬間」は瞬間的に起きた動作を表す。

2). 日本語の文で瞬間の意味は瞬間動詞と他の動詞から作られる。



DAFTAR ISI

HALAMAN JUDUL	i
HALAMAN PENGESAHAN	ii
HALAMAN PERNYATAAN ORISINALITAS.....	iii
HALAMAN PERNYATAAN PUBLIKASI SKRIPSI.....	iv
KATA PENGANTAR.....	v
DAFTAR ISI.....	viii
BAB II I PENDAHULUAN.....	1
1.1 Latar Belakang	1
1.2 Rumusan Masalah	6
1.3 Tujuan Penelitian	6
1.4 Metode dan Teknik Penelitian.....	6
1.4.1 Metode Penelitian.....	7
1.4.2 Teknik Penelitian.....	7
1.5 Organisasi Penulisan	8
BAB II KAJIAN TEORI	10
2.1 Sintaksis.....	10
2.2 Semantik.....	12
2.2.1 Makna Leksikal.....	13
2.2.2 Makna Gramatikal.....	15
2.3 Verba <i>Instantaneous</i>	17
BAB III ANALISIS MAKNA <i>INSTANTANEOUS</i> DALAM KALIMAT	
BAHASA JEPANG	23

3.1 Makna <i>Instantaneous</i> yang dibentuk oleh verba instan.....	25
3.2 Makna <i>Instantaneous</i> yang dibentuk oleh verba non instan.....	39
BAB IV SIMPULAN	72
LAMPIRAN DATA	x
KORPUS DATA.....	xviii
SINOPSIS.....	xxvii
DAFTAR PUSTAKA	xxxiv
RIWAYAT HIDUP PENULIS.....	xxxvii

